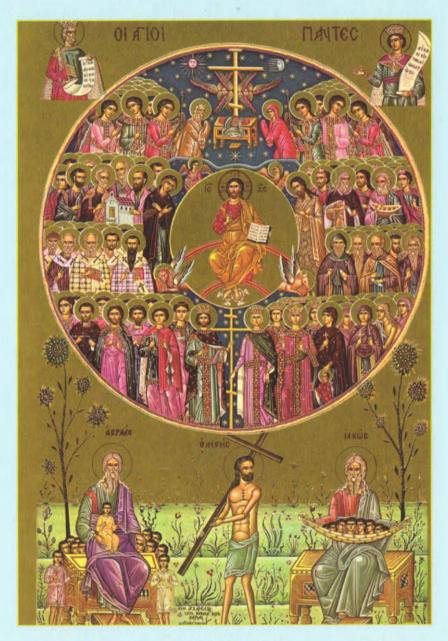
## SUNDAY OF ALL SAINTS



Icon of All Saints



### June 11, 2017

# FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST – SUNDAY OF ALL SAINTS

#### TONE 8

THE HOLY APOSTLES BARTHOLOMEW AND BARNABAS

#### Schedule of Services for June 12 – June 18

SATURDAY, JUNE 17

6:00 PM – Great Vespers (satisfies Sunday obligation)

Sunday, June 18 – Second Sunday After Pentecost; The Holy Martyr Leontius 9:30 AM – Divine Liturgy For All Parishioners

#### **FATHERS DAY**

On Sunday, June 18th, we will celebrate Fathers Day with a BBQ following the Divine Liturgy. Please join us as we celebrate that often forgotten yet critical role in the Christian Family – the Father.

#### The Apostles Fast - Petrivka – Peter and Paul Fast:

The fast before the feast of SS. Peter and Paul begins tomorrow, the day after All Saints Sunday. As such it has a variable amount of days each year. Having rejoiced for fifty days following Pascha, the Resurrection of Jesus Christ, the Apostles began to prepare for their departure from Jerusalem to spread Christ's message. According to Sacred Tradition, as part of their preparation, they began a fast with prayer to ask God to strengthen their resolve and to be with them in their missionary undertakings. The Apostle's Fast has been kept to this day to strengthen us as well for our own missionary endeavors.

#### **SPECIAL PRESENTATION - JUNE 18**

In the summer of 2016, the sisters of St. Basil the Great organized week long summer camps for middle school children in four different areas in Ukraine. The sisters and seminarians collaborated with volunteers from the U.S. to teach children English language classes and visited orphanages and psychiatric institutions. The sister will be returning this summer to continue their work.

Michael Haritan, a photographer, accompanied the sisters on their trip. He will be at our parish on June 18 and will give a presentation about the trip. He will also have a presentation about his visit to the Chernobyl area. Please plan to stay for this informative event.

#### Haven't Seen Someone in a While?

Give them a call or send them an email. See how they are doing. Let them know that you not only miss them but also care enough to see if everything is okay. A kind word can go a long way.



"How is a child ever going to learn to behave in Church if they aren't in Church? How can we expect our children to prioritize Church if we don't? What does it say to our children that we are on time for everything-school, work, movies, soccer practice, baseball games, concerts, luncheons - but we are NEVER on time for (or are even absent from) Church (except for Pascha — gotta get a good seat!)?"

(Presbytera Marilisse 1. Mars, 21st Century American Orthodox mother)

#### SUNDAY OF ALL SAINTS

We are obliged, not only to venerate the saints and to seek the assistance of the saints, but also to imitate their life and holiness. All Christians are called to holiness by virtue of the sacrament of Baptism. Every person, regardless of status and condition of life, can become a Saint and is duty-bound to strive after holiness of life. Our Lord Jesus Christ addressed all peo-

ple without exception when He said: "Therefore, be perfect as your heavenly Father is perfect" 5:48). (Matthew St. Paul also reminds us of our duty to pursue holiness: "This is the will of God your sanctification" (1 Cor 4:3). What is holiness? Holiness living according commandthe ments of God and the Church; it is the daily fulfilment of God's

will, constant fidelity to the duties of one's state, or more briefly – holiness is the Gospel translated into action. The Servant of God Metropolitan Andrew Sheptytsky speaks beautifully of the significance of the Gospel for our life and holiness:

"In my opinion," he says, "the source of our failures and of all the plagues that afflict our church and national life, is our failure to apply ourselves seriously to living our Christianity and the teachings of the Gospel, and for this reason, we do not convey to others the aura of holiness ... The Gospel is the road to heaven; it is a life without blemish, without reproach, without vice; it is a pure, innocent, holy life by which mortal man aspires to emulate the heavenly angels. The Gospel is the way of the cross leading to the hill of Gol-

gotha. The Christian life is a life in which each person carries a cross, suffers, and follows in the footsteps of Jesus Christ ... Life according to the teachings of the Gospel is the supernatural life of God's grace, a life of God's love and of the sacrifice for God or in a word: it is a life in which each person seeks and aspires to holiness of life" (On Education).

The saints in heaven, then, are God's beloved

and intimate friends; and our protectors, intercessors and benefactors; our guides and models on the path to virtue and sanctity.

(from *A Byzantine Rite Liturgical Year* by Fr. Julian Katrij, OSBM)



#### Неділя всіх святих

Причастя Святого Духа Матей 10, 32 – 38; 19, 27 – 30

Тиждень тому ми відсвяткували перше Зіслання Святого Духа, завдяки якому утворилася Церква, а сьогодні святкуємо перші плоди цього дару Святого Духа, вшановуючи пам'ять всіх святих. «Вдивляймося пильно в Ісуса... маючи навколо себе таку велику хмару свідків» (див. Євр. 12, 1-2), тобто всіх тих, які прийшли до Нього перед нами, особливо молімося до них цими днями. Тоді як ми ще поневіряємося між життям і смертю, вони вже, врешті, живі. Від них можемо навчитися, чим є спільність усіх святих.

Спільність усіх святих, тобто «причастя Святого Духа» (2 Кор. 13, 13) – це не абстракція і не сентиментальна мрія. Це незбагненне диво, присутнє в нашому житті вже тепер. І не лише тому, що ті святі, які огортають нас своєю присутністю, вже всією своєю істотою перебувають у спільності з трисвятим Богом, але й тому, що ми вже святі через хрещення Святим Духом, хоча правда, що ми ще не є святими вповні.

Ті, що були перед нами, ликують, сповнюються радістю та подякою, бо та спільність, яку вони переживають, є спільністю, якою живе сам Бог. Наш живий і правдивий Бог є повнотою життя. Він єдиний у спільності Отця, Сина і Святого Духа. Саме ця спільність, що ллється через край, дає нам життя, і цим життям у спільності ми можемо жити вже тепер.

Нехай кожен із нас спробує внутрішньо змовкнути і прислухатися до того, хто перебуває в нас. У нас живе Пресвята Тройця. Це і є та нова дійсність,

яку приносить нам християнство. Отець постійно дає нам життя у своєму Сині, Котрий бере на себе нашу людську природу. Отець огортає нас ніжністю Святого Духа, Який єднає нас з Ісусом. Колимив покорі та з довірою перебуваємо біля Отця, синівський дух учить нас жити тією незбагненною Божою спільністю.

Це так просто. Бог простий, тоді як ми вигадуємо різні ускладнення, а вони лише несуть у собі смерть. У Бозі жодна особа не належить сама собі. Отець не належить собі. Він існує не для себе. Син називає Його «Отче!» (Мт. 11, 25) і передає це ім'я нам. Він є Отцем усією своєю істотою, і лише Отцем. Його Син є лише Сином, Він існує не сам для себе, а весь походить від Отця і спрямований до Отця. Так само Дух, що від Отця ісходить і перебуває на Сині: ми маємо в своїй убогій людській мові лише два слова, дві загальні назви, щоб означити Його, подих Отчого Слова та сяйво світла. У Бозі ніхто не існує для себе самого. Кожен дає себе, жертвує себе иншому. «Бог – любов» (1 Йо. 4, 8), бо Він – «спільність» (1 Йо. 1, 3;).

То ж можемо зрозуміти, що будучи створеними «на Божий образ» (Бут. 1, 27), ми покликані саме до тієї спільности. В цьому – наше глибинне бажання: бути любленими й любити. Проте ми такі тверді, тяжкі, темні: звичайно, кожен хоче існувати для себе! Нічого й дивуватися, що наше бажання вдаряється об бажання инших, а на землі панує пекло! І навпаки, ми стаємо живими особами, «на образ» (Бут. 1, 27) і вже тепер «на подобу» (Бут.

5, 1) Божу, якщо слухаємо улюбленого Сина, Який навчає нас про Отця та дає нам життя у Святому Дусі.

Ісус не належить сам собі. Він узяв на себе наше людське життя і зійшов аж до смерти не заради себе. Він прийшов і продовжує приходити для кожного з нас і для всіх. Віддаючи своє життя, Він зсилає нам свого Духа животворного, аби створити нас наново у спільності. Щоб кожна людина і кожна спільнота подружжя, сім'я і ціле людство від Адама і до останньої людини – жили, врешті, в тому блаженному єднанні, де ніхто не залишається невизнаним, де кожен існує лише для иншого та з иншим. Ось у чому полягає та «свобода Божих дітей» (див. Гал. 5, 13-14), до якої ми покликані і яку палко бажає реалізувати в нас спільність Святого Духа.

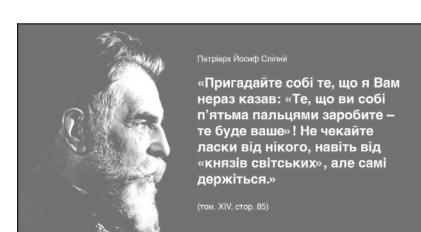
Ми зібралися сьогодні тут, аби звершувати Євхаристію саме тому, що Євхаристія – це велике таїнство спільности, причастя. То ж нам треба залишити всі наші чвари, а вони завжди є між нами, і навернути свої серця до тієї спільности, яка дається нам. «Майте на увазі користь не власну, а радше инших» (Флп. 2, 4). «Вважайте в покорі один одного за більшого від себе»

(див. Флп. 2, 3), наслідуючи приклад Христа Ісуса, Який став останнім серед усіх настільки, що ніхто не може відібрати в Нього цього останнього місця. Ісус став слугою кожного, кожної з нас, бо Він усіх наслюбить.

Осьщомиотримуємовдару Євхаристії, в якій нам дано бути причасниками Божої спільности, довершеної у животворному хресті, через який кожна людина люблена найвищою любов'ю. У сьогоднішньому Євангелії Ісус каже, хоч і знає, що цим може вразити нас, що кожен з нас, якщо хоче «жити», має покинути щось або когось, тобто «себе самого» (Мт. 16, 24), щоби дати, врешті, життя, жити у спільноті, служити.

Таким чином, Церква, якою є ми, стає святою, з покорою вміщаючи в собі ту Божу спільність, присутню серед людей, за умови, що ми настільки «закорінені й утверджені у любові» Христа (Еф. 3, 17), що живемо, як і Він, для инших. То ж просімо всі разом Святого Духа, щоб поворушив нас, очистив і навчив нас жити у спільності й у любові.

**Жан Корбон**, Це називається світанком, Львів, Свічадо 2007



Remember what I told you: "That which you earn with your five fingers – that will be yours!" Don't wait for favors from anyone, even from the "worldly princes," but be self-sufficient.

- Patriarch Josyf Slipyj

#### SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЄПАРХІЯ СВЯТОГОМИКОЛАЯ

"Every good thing given and every perfect gift is from above, coming down from the Father of lights, with whom there is no variation or shifting shadow." James 1:17

Glory Be to Jesus Christ!

My Dear Brothers and Sisters in Christ,

We are easily tempted to think that the good we find in our lives is the result of our own efforts. But of course the truth is that every good and perfect gift is from our heavenly Father. His greatest gift to us is Christ our Lord. And the Lord's greatest gift to us, coming through His cross and resurrection, is the gift of His own divine life. That gift comes to us in baptism, it is nourished in the Holy Eucharist, healed, strengthened and consecrated through the Holy Mysteries (Sacraments) of His Church.

We naturally experience those Mysteries along with our worship in our local parishes. But Christ did not create parishes. Instead, He called the apostles and gave them, the first bishops, the power and authority to preach, teach and govern the faithful. It is the bishop who is the High Priest in every eparchy, and every priest and deacon serves in his name. It is the bishop who is the first teacher and preacher for all the churches under his care, and it is the bishop who governs and cares for all the parishes and all the faithful who are entrusted to him.

In a certain sense every church is the bishop's cathedral, every priest is his first assistant, every man, woman and child his own parishioner. The whole eparchy is his parish

While we wait for our new bishop to be enthroned, the work of our eparchy must continue, so that he may carry on with what Bishop Richard left for him, as it has happened in a long line from Jerusalem, to Constantinople, to Kyiv and now to Chicago. For this great work, I humbly ask for your kind gift so that the Christian faith, the faith of Ukraine, our faith, may continue to thrive and flourish to the glory of God Who has blessed us beyond understanding.

Your Brother in Christ, Very Reverend Richard Janowicz Administrator of Saint Nicholas Eparchy «Всяке добре даяння й усякий досконалий дар згори сходить від Отця світла, в якого нема ані зміни, ані тіні переміни». Якова 1:17

Слава Ісусу Христу!

Мої Дорогі Брати і Сестри у Христі,

Ми схильні думати, що усе добре, що знаходимо в нашому житті є результатом наших власних зусиль. Але, правда в тому, що кожен добрий, або чудовий подарунок є від нашого Небесного Отця. Його найбільший дар для нас - Господь наш Христос. І найбільший дар Христа для нас, що приходить через Його хрест і воскресіння, є дар Його Божественного життя. Цей дар приходить до нас в хрещенні, і є живлений Святою Євхаристією, зцілений, укріплений і освячується Святими Тайнами Його Церкви.

Ми природно досвідчуємо ці Таїни разом з богослужінням в наших місцевих парафіях. Але Христос не створював парафії. Замість цього Він закликав апостолів і дав їм, першим єпископам, владу і авторитет, щоб проповідувати, навчати і керувати віруючими. Саме єпископ, є тим первосвящеником в кожній єпархії, і кожен священик і диякон служить в його імені. Саме єпископ є першим учителем і проповідником для всіх громад під його опікою. Саме єпископ управляє і піклується про усі парафії та віруючих, які є довірені йому.

У певному сенсі кожна церква є катедрою єпископа, кожен священик є його першим помічником, а кожні чоловік, жінка і дитина його парафіянами. Уся єпархія це його парафія.

Поки ми чекаємо інтронізацію нашого єпископа, єпархії праця нашої повинна продовжуватися, щоби він міг продовжувати те, що владика Ришард залишив для нього, так як це сталося в довгій лінії з Єрусалиму, до Константинополя, до Києва, і, в даний час, до Чикаго. Для цієї великої роботи, я ласкаво прошу вас о щедрий подарунок, щоби християнська віра, віра України, наша віра, могла продовжувати розвиватися і процвітати на славу Бога, Який благословив нас за межею розуміння.

> Ваш Брат у Христі, Всечесніший Отець Ришард Янович Адміністратор Єпархії Святого Миколая

#### Parish Rummage Sale - Thank You!

A tremendous "Thank You" to all the wonderful volunteers who helped make this a successful event. My God bless you for your generous giving of your Time, Talent and Treasure.

#### Дуже Дякую!

#### Please Note:

When you are away, please don't forget that the church still relies on your contributions. Our bills do not go on vacation. Your absence on any Sunday does not negate your obligation to support your home parish.

One day a group of scientists got together and decided that man had come a long way and no longer needed God. They picked one scientist to go and tell Him that they were done with Him. The scientist walked up to God and said, "God, we've decided that we no longer need you. We're to the point that we can clone people and do many miraculous things, so why don't you just go on and get lost."

God listened patiently and kindly to the man and, after the scientist was done talking, God said, "Very well! How about this? Let's have a manmaking contest."

To which the man replied, "OK, great!"

But God added, "Now we're going to do this just like I did back in the old days with Adam."

The scientist said, "Sure, no problem" and bent down and grabbed himself a handful of dirt.

God just looked at him and said, "No, no, no. You go get your own dirt!"

#### Let us Prepare Two Tables

When we return home, let us prepare two tables, one for bodily food, the other for that spiritual food which is the Holy Scripture. Let the husband repeat what has been said in the holy assembly; let the wife learn it and the children listen to it. Let each of you make your home a church. Are you not responsible for the salvation of your children? Are you not likely to have to give an account of their upbringing? Just as we, the shepherds of the flock, will give an account of what we have done for your souls, so fathers of families will have to answer before God for all the people in their home.

- St. John Chrysostom "On Genesis"

#### 

#### Parish Committees Finance Committee:

Myra Heltsley Stephen Hojsan Maria Hughes

#### PASTORAL COUNCIL:

Vladimir Bachynsky Olena Bankston Gabriel Espedal Mark Hartman Luke Miller

#### Stewardship (fundraising) Committee: Susan Avant John Heltsley (fundraising consultant)

#### Social Committee

Olena Bankston Olga Fedunyak Mary Kitt Michael Miller Olga Miller Lubomyra Yoldas



# Українська Греко-Католицька Церква Святого Йоана Хрестителя St. John the Baptizer Ukrainian Greco-Catholic Church

4400 Palm Avenue La Mesa, CA 91941 Parish Office: (619) 697-5085

Website: stjohnthebaptizer.org

**Pastor:** Fr. James Bankston frjames@mac.com
Fr. James' cell phone: (619) 905-5278

#### Dwarfs on the Shoulders of Giants

There is a crowd of wings fluttering in our hearts: the holiness of the Holy One, of God, and the holiness of Christians sanctified by mortification in their faith and their love.

We have the twenty centuries of the Church's life in our blood. We are its heirs. Not only in the sense that we possess an inheritance to administer, but in the sense that we are like we are, because our ancestors were like they were. Our faith has the stamp of their faith. Our hope has the strength of their hope. Our love has the intensity of their love. Our freedom is tinged with the color of their freedom, whatever it was like: more or less bright, more or less

somber, more or less filled with laughter. We ought to know them in order to know ourselves better. We ought, as they used to say in the Middle Ages, to climb on their shoulders so as to see further.

We are dwarfs; they are giants. For this very reason we need their shoulders

By living the Word, they have scanned the horizon of God's plan for salvation. They can help us to see what they have seen.

Tomáš Cardinal Špidlík, S.J.

Visit www.ecpubs.com for more publications.